

## 常年期第五主

耶穌治好了許多患各種病症的人。~ 馬爾谷福音 1:34

### 進堂詠

請大家前來，一齊伏地朝拜，向造我們的上主，屈膝示愛。因為他是我們的真神。

讀經一（我整夜輾轉反側，直到天亮。）

恭讀約伯傳 7:1-4, 6-7

約伯說：人生在世，豈不像服兵役？人的歲月，豈不像傭工的時日？有如奴工切望陰涼，傭工期待工資；這樣，我也只有承受失意的歲月，及為我注定的苦痛長夜。

我臥下時說：「幾時天亮？」我起來時又說：「黑夜何時到？」我整夜輾轉反側，直到天亮。

我的歲月流逝，速如織梭，也因無望而中斷。請你記住：我的生命不過是一口氣；我的眼睛再也見不到幸福。——上主的話。

答唱詠 詠147:1-2, 3-4, 5-6

【答】：請讚頌上主，因為他醫治了心靈破碎的人。

領：請讚美上主，因為他是美善的。請歌頌我主，因為他是甘飴的。

我主上主，是應受讚美的！上主重建了耶路撒冷城，聚集了四散的以色列民。【答】

領：他醫治了心靈破碎的人，也親自包紮了他的傷痕。星辰的數目，全由上主制定；星辰的稱號，也都由他命名。【答】

領：我們偉大的上主，威能無比。他的智慧，高不可測。上主扶起謙遜的人，將蠻橫的人貶抑於地。【答】

讀經二（誰若不傳福音，就有禍了。）

恭讀聖保祿宗徒致格林多人前書 9:16-19, 22-23

弟兄姊妹們：

我若傳福音，並沒有什麼可誇耀的，因為這是我不得已的事；我若不傳福音，我就有禍了。

如果我自願做這事，便有報酬；若不自願，可是責任已委託給我。這樣看來，我的報酬是什麼呢？就是傳布福音時，白白地去傳，不享用我在傳福音上，所有的權利。

我原是自由的，不屬於任何人；但我卻使自己成了眾人的奴僕，為贏得更多的人。對軟弱的人，我就成為軟弱的，為贏得那軟弱的人；對一切人，我就成為一切，為的是總要救些人。我所行的一切，都是為了福音，為能與人共沾福音的恩許。——上主的話。

### 福音前歡呼

領：基督承受了我們的脆弱，擔負了我們的疾病。（瑪8:17）

眾：亞肋路亞。

福音（耶穌治好了許多患各種病症的人。）

恭讀聖馬爾谷福音 1:29-39

那時候，耶穌離開葛法翁的會堂，就同雅各伯和若望，來到了西滿和安德肋的家。那時，西滿的岳母正躺著發燒；有人就向耶穌提及她。耶穌上前，握住伯多祿岳母的手，扶起她，熱症立即離開了她；她就伺候他們。

到了晚上，日落之後，人把所有患病的，及附魔的，都帶到耶穌面前。全城的人都聚在門前。耶穌治好了許多患各種病症的人，驅逐了許多魔鬼，並且不許魔鬼說話，因為魔鬼認識他。

第二天早晨，天還很黑，耶穌就起身出去，到荒野的地方，在那裡祈禱。西滿和同他一起的人，都去尋找耶穌，找到了，就向耶穌說：「眾人都在找你呢！」

耶穌對他們說：「讓我們到其他地方去，到鄰近的村鎮去吧！好叫我也在那裡宣講，因為我正是為此而來的。」他於是到加里肋亞各地，在他們的會堂裡宣講，並驅逐魔鬼。——上主的話。

### 領主詠

願他們感謝上主的仁慈，稱頌他給人子所顯的奇蹟。因為他使飢渴的人得到飽飫，使肚餓的人享盡美味。

## 注視耶穌本人

吳智勳神父

[http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility\\_eucharist Lent1\\_yearB.html](http://www.catholic.org.tw/theology/public/liyi/utility_eucharist_Lent1_yearB.html)

### 默想

這個星期的福音讀經與上星期的讀經在時空上自成一個單元，敘述耶穌在安息日於會堂驅魔之後，便來到西滿和安德肋的家，以「拉手」這個簡單的動作，治愈了西滿的岳母，她甚至可以起來伺候這群訪客。

當天日落之後，安息日一過，全鎮的人都急不及待的聚集到耶穌跟前請求祂醫治，反映人們認識到耶穌的權威，而祂也一一滿足他們的需要。第一天清早，耶穌就起來往荒野祈禱，然後連同門徒去鄰近村莊去宣講，繼續刮起一股耶穌旋風。

馬爾谷用幾個小段便敘述了耶穌這兩天繁忙緊湊的生活。除了西滿的岳母之外，馬爾谷沒有花工夫去描述為耶穌所治愈的其他人，更

沒有提耶穌宣講的內容。或許有人會認為馬爾谷的記述失諸粗略，但這正是馬爾谷的特色。瑪竇用了三章記述「山中聖訓」，若望亦用了相當長的篇幅記述耶穌有關「生命食糧」、「活水」的言論。但在馬爾谷福音中，作者似乎故意省略了耶穌的宣講，而要我們將注意力完全集中於耶穌本人身上。

馬爾谷的手法固然與瑪竇、若望不同，亦與其他宗教領袖或哲人的記載不一樣。人們會注重佛祖、孔子的言論，欣賞其言論中的智慧，跟著他們的訓誨去生活；至於他們本人，人們可選擇重視或不重視。瑪馬谷把這個次序倒過來，耶穌本人才是最重要的，他要我們認識祂、注視祂、肯定祂的身份，然後祂所講所做的才顯出力量。

在今日的讀經中，馬爾谷要我們注意下面幾點：

(1) 耶穌是天主子：馬爾谷福音第一句就是：「天主子耶穌基督福音的開始」。馬爾谷透過耶穌驅魔的事跡，指出連魔鬼也認識耶穌天主子的身份，但魔鬼在祂面前無能為力，只能逃走。馬爾谷多次提到耶穌驅魔，並非強調那時特別多附魔的人，而是想突出耶穌是天主子的身份。

(2) 耶穌是救主：馬爾谷亦強調耶穌治病的能力，祂不斷醫治病人，表示祂是個救人離開困境的天主。祂不光是關心別人的靈魂，而更關心整個人。這也提醒我們作基督徒的，應關心別人整個人，不應因為別人暫時對信仰沒興趣便完全不理他們。

(3) 耶穌如何處理繁忙的生活：馬爾谷筆下的耶穌是由早上做到晚上的。本來猶太人晚上休息，因為天黑難以看見，但現在群眾連晚上也不放過祂，祂並沒有拒絕他們，並無堅持自己的權利，維護個人的空間，反而盡量滿足別人的需要。不過，祂曉得如何加油充電，就是大清早到荒野祈禱，接觸天父。

香港人普遍生活繁忙，表面上好像很充實，多姿多采，但骨子裡能是漫無目的，周而復始的刻板運作。讓我們學習耶穌處理繁忙的藝術，既能應付群眾的渴求，亦能停頓與天父獨處，從祈禱中汲取新的力量去衝刺。總之，馬爾谷要我們注意耶穌本人，認識祂是甚麼才漸進到祂做甚麼。

### 反省與實踐：

1. 天主的聖言就是基督本身，我們除了接受天主的聖言之外，是不是也能像馬爾谷一樣，將注意力集中在耶穌本人身上？同樣地，當我們在生活中看見一些醫治或神蹟，我們是把焦點放在特異功能上？還是將榮耀歸給那擁有天主子身份的耶穌？
2. 天主關心我們整個人，祂總是幫助我們離開困境。我們是否也能去幫助那些暫時對信仰灰心或沒興趣的人？
3. 瑪爾谷要我們先去認識耶穌是甚麼人，然後才漸進地去了解祂做了甚麼。天主是不是也要我們天天到祂的面前接觸天主，而不是急急忙忙地想要先為天主做這個做那個？

### 禱文：

1. 請為基督徒祈禱。慈愛的天主，願所有的基督徒都喜愛時常到禱面前來接觸禱，使他們能更深入地認識耶穌，和禱建立深厚親密的情誼。
2. 請為生活上遇到挫折或處於困境的人們祈禱。祈求天主指引他們能夠以冷靜的態度面對考驗，並賜給他們勇氣與智慧來解決難題。

## 耶穌進到我家！

薛恩博樞機 著 丁穎達教授 譯

### 默想：

凡去過葛法翁的人，都會特別留神地聆聽這段福音。革乃撒勒湖畔的古老漁村，已經被考古學家發掘出土，成為現今朝聖必經之地。耶穌離開家鄉納匝肋以後，曾在此地停留，開始祂的新工程：把天國即將來臨的訊息帶給眾人。這裡也是西滿伯多祿和他哥哥安德肋的老家，耶穌召叫了他們與祂同行。

在挖掘過程中，葛法翁會堂殘存的精美遺蹟尤其引人矚目。耶穌在那會堂裡宣講過。就是在這裡，祂治癒了病患，驅除了魔鬼，使附魔者獲得解放。在此，祂說出叫人銘刻在心的字句：「天國神糧」，即祂自己；以及「聖體」，即祂的肉體，要給大家吃。

當你站在曾經是現場的地方誦讀這些福音篇章時，你會有特別深刻的印象。如果走出會堂，沿著小徑走過幾處斷垣殘壁，你就會找到古老傳統相傳的伯多祿的住家。雖然一座現代聖堂已經建在那裡，但是伯多祿住家的遺蹟仍舊清晰可辨。

我為甚麼在這裡敘述這些呢？原因在於福音並不是天方夜譚，而是記載在某時某地確實發生過的事情。在聖地的考古發掘工程，有力地佐證了福音所記載的事件。那也是為甚麼，從古至今，無以計數的人要去聖地朝聖，要去走走耶穌足跡曾經踏過的地方。在葛法翁，你能看到今天所讀的福音，栩栩如生地呈現在你的眼前。

福音發生的當天正好是安息日，每個人都去會堂朝拜。只有伯多祿的岳母因為生病臥床，無法去會堂。我們從這段福音得知伯多祿是結過婚的。耶穌治好各種病患的消息，像長了翅膀一樣傳開去。太陽一下山，守安息日停止一切工作的時辰剛過，人們就絡繹不絕地聚攏來，並且把患各種病症的和附魔的都帶到祂跟前。

然而耶穌完全沒有居功自傲。祂第二天一大早就動身離開了，首先靜默祈禱，接著把祂的工作帶往別的村鎮去。祂為甚麼沒有來到我們這裡，沒有到我們住的地方，進到我們的家裡呢？祂曾經說過，祂會來，先到加里肋亞；在祂聖死與復活後，再到全世界、到所有的

民族中去。因此，這則福音故事確實能在我們中間發生；只要我們有需要，祂會進到我家，將我或我親人的手「握住並且扶起來」。我們唯一要做的，就是像伯多祿替他的岳母陳情一般，信賴祂，請求祂。

### 反省與實踐：

1. 耶穌在葛法翁治癒了病患，驅除了魔鬼，使附魔者獲得解放。當我們誦讀這些福音篇章時，有特別深刻的感受？
2. 當我們在生活中看見一些醫治或神蹟，我們是把焦點放在特異功能上？還是將榮耀歸給耶穌？
3. 耶穌來到我們這裡了嗎？進到我們的家裡，我們住的地方？這則福音故事給我們什麼啟示？

### 禱文：

1. 請為在生活上遇到挫折或處於困境的人們祈禱。上主醫治破碎的心靈，祈求天主指引在生活上遇到挫折或處於困境的人們，能以冷靜的態度面對考驗，並求主賜給他們解決難題的勇氣與智慧。
2. 請為基督徒的信德祈禱。耶穌治好許多患各種疾病的人，只要我們有需要，祂會進到我們的家，將我們的手「握住並且扶起來」。祈求天主賞賜信德，賜我們每一位基督徒有伯多祿替他的岳母陳情一般地那種信賴與請求。
3. 請為基督徒常保傳福熱火祈禱。耶穌靜默祈禱，接著把祂的工作帶往別的村鎮去。祈求天主恩助我們效法耶穌，在所有事上心存祈禱；並賜下恩寵，使我們常保領洗時的傳福熱火。

## 第五主日 "福音與社會福利"

<http://www.radiovaticana.va/cinesebig5/liturday/Bpasqua.html>

本主日常年期第五主日的彌撒福音報導了兩樁事情。一樁是耶穌所宣講的福音在逐漸傳開；另一樁事他所施行的奇跡象徵世界的除舊更新。

耶穌本人曾指出這兩樁事情的奧秘意義。有一次，在監獄中的若翰派遣他的門徒來問耶穌：「你們是否是要來的那位先知。」耶穌這樣回答：「你們去，把你們所見所聞的報告給若翰：瞎子看見，癱子行走，癩病人得到了潔淨，聾子聽見，死人復活，窮苦人得了喜訊。凡不因为我而絆倒的，是有福的。」

這就是說，福音的傳開和奇跡出現實在是默西亞時代來的徵兆。但是，世人往往頑固，只看見外表的物質方面的實惠，而不去追究其內

的真正意義；因此，便把耶穌所宣講的福音和在他所施行的奇跡，認作兩樁迥然不同的事。這樣，他們不但誤解了耶穌施行奇跡的目的，而且也沒有把握住耶穌所宣講的福音的全部意義。今天有這樣的人，在耶穌時代也有。

就是因為這個緣故，在本主日的彌撒福音記載中，耶穌在葛法翁治癒了西滿·伯多祿的岳母和許多患各種疾病的人，並驅逐了許多魔鬼之後，便決定離開那里到別處去。他聲明，說：「我也應該在那里宣講，因為這正是我來的目的。」

聖奧斯定說："教會不能向空著肚子的人宣報福音"。本世紀七十年代拉丁美洲天主教的解放神學，提倡優先對象，積極推進並與改善生活條件的社會運動。

福音的傳開與社會福利的推進，原是相輔相成、相得益彰的兩個信號，是耶穌所宣講的福音的真諦。先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好："先教宗保祿六世說得好"。"

本主日彌撒中的讀經一取自約伯傳第7章第1到4以及6到7節。約伯是誰？他遭遇了怎樣的幸福生活？一般讀過聖經故事的人大都知道，我們不想多說。我們只簡單指出，在本主日彌撒中的讀經一里所記載的，是他對自己的不幸生活和反抗和抱怨。

約伯是舊約時代以前的人。他的反抗和抱怨是出於人的常情。面對著同樣的痛苦，我們基督徒的態度不是消極的"逆來順受"，而是相信苦難積極意義。痛苦使我們肖似基督，與基督一同復活，一同建立天主的國度，完成我們的救世計劃。

我們慈母教會所以在本主日的彌撒中選讀這篇讀經，大概是為藉著義人約伯對他的不幸生活的反抗和抱怨，表示教會對人生問題上的不關心。但是教會知道，耶穌在世時，雖然也施行了奇跡，治愈了許多人，但是他來的目的卻是在宣講福音。

## 教區教理中心及教理委員會提供

<http://www.dcc.catholic.org.hk>

### 教理主題：罪惡的問題

今天的讀經一選自「約伯傳」。約伯原是一名賢者且生活富足，但卻接二連三地遭遇到親友離世及身患重疾的痛苦。約伯堅稱自己從未犯罪且仍然寄望於公義的天主，但面對著種種苦難的煎熬時，仍不禁向天主呻冤並慨嘆人生的無奈與悲痛。今天讀經中約伯的哀歎可以說是所有無辜受苦者的共鳴和心聲。而這也為我們帶來更深一層的意義和反省，就是人生中的苦難確實是一個奧秘和難解之謎，受苦者未必可以即時明白其中的意義。事實上在舊約經書中也未能在這問題上給予我們一個滿意的答案。在面對這樣的困境時，教會藉著今天的「答唱詠」再次提醒我們，天主是美善的，祂的偉大不是我們可以明白和探究，祂必會為人類帶來救恩和治療。在讀經二的「格林多人前書」中，保祿宗徒也為今天的主題帶來一點的反思：就是為了傳福音的緣故，保祿願意主動放棄自己應有的自由和權利，甚至成為奴僕和軟弱的人，白白地獻上自己的勞苦。「為一切人，成為一切」成了保祿傳福音時的座右銘和關鍵。

今天的福音承接上星期的讀經，繼續為我們述說耶穌在一天中的工作和使命。馬爾谷聖史多次透過記述耶穌不同的行實來揭示祂，但作者也強調，耶穌真正的身份只可在祂死而復活的奧跡中才可獲得以完滿地領會。於是「默西亞的秘密」成了馬爾谷福音中一個很重要的鋪排和特色，而今天的讀經正好是其中一個很典型的例子。魔鬼認識耶穌，但卻被禁止談及祂「默西亞」的真正身份，因為時機尚未成熟，耶穌受難的時間尚未來臨。從經文中可見，耶穌的工作是繁重和緊張的，因為常有一大群眾圍繞著祂，渴望得到治愈。但耶穌並沒有忘記祈禱的重要。透過驅魔和治病，耶穌給我們說明了「默西亞的時代」已經來臨，而祂將要永遠戰勝人類遠古的敵人：就是死亡和痛苦。而這些奇蹟背後更重要的意義就是：我們需要悔改並與主修和，好能接受天主的救恩。

我們不得不承認，在現世的生活充斥著種種的罪惡和不完善。一般來說，我們可以把罪惡分為兩大類：即物質惡和倫理惡。倫理惡包括人的原罪和本罪，而物質惡則指那些因天災、疾病或意外等不幸事件為我們帶來的傷害和痛苦。

為信徒來說，罪惡真是一個不容易解釋的問題。因為若說天主是全善的，那為什麼會有罪惡的出現？天主又為何容許罪惡的發生？聖經的啟示告訴我們，這正是由於人類驕傲和背命的後果。事實上，原祖父母原與天主處於樂園的福樂之中。但當他們濫用了天主所賜予的自由，而違背了上主的教導和指引，造成了人與天主之間，人與他人之間及人與大地之間的關係破裂時，人便變得軟弱和

無知，分不清善惡和生命的方向，而物質惡：即痛苦和疾病的折磨亦隨即進入了人現世的生命之中。這正是「原罪」墮落的景況。而原罪的氛圍更影響著所有原祖父母的後代們。因為「人類的一體性」，眾人都被牽連在亞當的罪內。整個人類，在受造之始原都擁有原始的聖德和義德。但由於亞當和厄娃降服於誘惑者之下，犯罪損害了人性，故此一個缺乏原始聖德和義德的受損人性，便被傳行下來。因此，原罪是以類比的方式被稱為「罪」：它是「感染」而非「觸犯」的罪，是情況而非行動（參閱教理 404）。另一方面，由於人缺乏了原始的聖德和義德，使人都成了罪惡的奴隸。當我們以行動去觸犯天主的誡命時，這就成了我們需要負上責任的「本罪」了。

在面對人的種種罪惡和痛苦時，我們唯一可以寄望的，就只有天主無限的美善和仁愛，尤其是耶穌在十字架上所流露的憐憫與慈悲。的確，只有在耶穌十字架的奧跡中，我們才可以領略到痛苦最終極的意義，天主的愛的崇高和偉大，以及愛就是痛苦意義最豐富的根源（參閱「論得救恩的痛苦」13節）。耶穌雖貴為天主子，但卻沒有把持不捨（斐2：5）。祂甘願降生成人，參與和承擔人類的苦難，並教導我們愛主愛人的真理。最後，藉著在十字架上的苦難、死亡和復活，耶穌為人類的痛苦帶來了最終極的意義和出路。一方面來說，耶穌的一生好像只是一位無辜的義人卻要遭受痛苦折磨的例子。但事實上，祂以自己的死亡戰勝了罪惡和死亡，以自己的痛苦聖化了普世人類的痛苦，並以自己的復活為所有的人帶來全新的生命。因著基督的自我奉獻，痛苦成為了戰勝撒旦的武器，和使人類與天主修好的媒介。

為基督徒來說，耶穌的死而復活成了我們在種種痛苦中的希望和慰藉，而在復活的光照下，我們更相信現世的死亡只是通往永恆生命的門檻。藉著教會的服務和禮儀，耶穌在現世中繼續祂醫治和救恩的工作（參閱教理 1421）。而最重要的是：我們深信現世的這些痛苦都是短暫的。將有一天，我們會永遠與天主聖三和其他聖人聖女共聚於天國完滿的喜樂之中。正如聖保祿宗徒所說的：「我們都是基督的承繼人，只要我們與基督一同受苦，也必要與祂一同受光榮」（羅 8：17）

#### 生活反思／實踐：

1. 為你個人來說，你認為人類罪惡和痛苦的來源是什麼？你認為單靠人類的努力，可否解決罪惡和痛苦的問題呢？
2. 在日常生活中，你會以甚麼實際的行動，來減少罪惡和痛苦的蔓延呢？

## 耶穌的宣講與奇蹟

### 【經文脈絡】

谷一21-34敘述耶穌在葛法翁度過一個安息日的情形，其中先是會堂中聚會以及其中所發生的事件（21-28；這是上個主日的福音內容），接著敘述耶穌離開會堂後所行的一個奇蹟（29-31），最後是一個摘要性的報導（32-34）。接著福音作者還繼續講述第二天清晨的一段故事（一35-39）。這個主日的福音就是選自谷一29-39。

### 治癒伯多祿的岳母

福音敘述耶穌在結束安息日的聚會之後，帶著雅各伯和若望一起來到西滿和安德肋在葛法翁的家中，並在此治癒伯多祿發燒的岳母。這個故事中被治癒的病人是伯多祿的岳母，透過這個病人與伯多祿之間的家庭關係，使這個敘述帶有「人物傳記」的特色。

整段治癒故事的敘述非常精簡，耶穌治癒的奇蹟不是經由一個「話語」，而是一個明顯可見的行動：「耶穌上前去，握住她（伯多祿岳母）的手，扶起她來。」治癒的效果或治癒的證據是明顯的，先說明「熱症遂即離開了她」；最後還有具體可見的行動：「她就伺候他們。」

這個簡短奇蹟故事的結尾回到敘述的起點：經文開始說到耶穌和門徒們來到伯多祿和安德肋的家，明顯的是希望能夠休息，現在結尾時則報導，被治癒的婦人起身「伺候」他們，正是證明了奇蹟的實現。

### 耶穌的偉大能力

馬爾谷緊接著前面「驅魔事件」之後報導這個故事，更加擴大彰顯耶穌的治癒能力。同樣的目的也表現在以下的經文內容中（32-34），作者以「摘要」的方式綜合報導耶穌其實治癒更多的病人。

### 摘要

「摘要性的報導」是福音中常見的文學單元，作者並沒有意圖報導所有與耶穌有關的事件，而指以綜合性的筆法報導類似的事件其實非常多。這個簡短的奇蹟摘要含有下列特徵：

1. 人們把「所有患病和附魔的人」都帶到耶穌前。這裡顯示一個「群眾湧向耶穌」的圖像，這些患病者和附魔者代表一切需要援助的人，他們都來到耶穌跟前。

2. 福音作者報導「耶穌治好了許多患各種病症的人」，但並沒有具體的講述到底有多少人被治癒，或者是否有什麼選擇性的原則。在此，福音作者所欲強調的重點只是耶穌的圖像，祂仁慈而富於憐憫之情，接近所有需要幫助的人。

3. 馬爾谷特別凸顯了那些附魔者的角色，強調魔鬼認識耶穌的派遣，以及祂的特殊身分。但是，耶穌禁止牠們談論祂。事實上，耶穌所命令的是一件「不可能的事」，因為誰若認識耶穌，必定會將這樣的知識與他人分享。經文並未解釋，為什麼耶穌禁止人們談論祂。

### 耶穌特殊的面貌

接著，福音開始另一個敘述單元：「清晨，天還很黑，耶穌就起身出去，到荒野地方，在那裡祈禱。西滿和同他在一起的人都去追尋他，找到了他，就向他說：『眾人都找你呢！』」這段敘述提供另一個耶穌圖像：耶穌一直是眾人的中心，祂的門徒和其他對祂感到興趣都期望永遠擁有祂，因而圍繞在祂身旁；然而，耶穌卻清楚地知道祂的使命：向所有的人宣報福音。祂不會因著群眾而忽略自己的使命，所以祂告訴他們：「讓我們到別處去，到鄰近的村鎮去罷！好叫我也在那裏宣講，因為我是為這事出來的。」並因此而走遍加里肋亞的各個城鎮村莊，巡迴宣講，祂的宣講有驅魔奇蹟伴隨，這是天主的國業已臨近的記號（參閱：一15、27）。

### 【綜合反省：宣講與祈禱】

從耶穌必須不斷巡迴向人群宣講的背景下，更讓讀者看出35節經文的特殊重要意義。透過福音敘述，我們認識耶穌的宣講有特殊的權威，祂能行偉大的奇蹟，驅逐邪魔並治癒各種病症。但是，耶穌並非只是忙碌地四處巡迴宣講福音、施行奇蹟而已，祂知道自己使命的根源，明白自己特殊權威與神恩來自於天父。耶穌必須常常和天父在一起，更深的尋求天父的旨意，並由天父得到執行使命的神恩與力量，因此祂為自己尋找特殊的「荒野之地」，為了能懇切地向天父祈禱（參閱：十四36）。今日的基督徒，尤其是福傳工作者，更應以耶穌為榜樣，在祈禱與工作之間取得平衡。聖本篤對會士們的要求——工作與祈禱——其實對任何人都有效。

## 4 February 2024 Fifth Sunday in Ordinary Time - Year B

### Entrance Antiphon

O come, let us worship God and bow low before the God who made us, for he is the Lord our God.

### First Reading Jb 7:1-4. 6-7

#### A reading from the book of Job

*I am filled with sorrow all day long.*

Job began to speak: Is not man's life on earth nothing more than pressed service, his time no better than hired drudgery? Like the slave, sighing for the shade, or the workman with no thought but his wages, months of delusion I have assigned to me, nothing for my own but nights of grief. Lying in bed I wonder, 'When will it be day?' Risen I think, 'how slowly evening comes!' Restlessly I fret till twilight falls. Swifter than a weaver's shuttle my days have passed, and vanished, leaving no hope behind. Remember that my life is but a breath, and that my eyes will never again see joy. The word of the Lord.

### Responsorial Psalm Ps 146:1-6

*(R.)* Praise the Lord who heals the broken-hearted.

1. Praise the Lord for he is good; sing to our God for he is loving: to him our praise is due. *(R.)*
2. The Lord builds up Jerusalem and brings back Israel's exiles, he heals the broken-hearted, he binds up all their wounds. He fixes the number of the stars; he calls each one by its name. *(R.)*
3. Our Lord is great and almighty; his wisdom can never be measured. The Lord raises the lowly; he humbles the wicked to the dust. *(R.)*

### Second Reading 1 Cor 9:16-19. 22-23

#### A reading from the first letter of St Paul to the Corinthians

*Punishment will come to me if I do not preach the Gospel*

I do not boast of preaching the gospel, since it is a duty which has been laid on me; I should be punished if I did not preach it! If I had chosen this work myself, I might have been paid for it, but as I have not, it is a responsibility which has been put into my hands. Do you know what my reward is? It is this: in my preaching, to be able to offer the Good News free, and not insist on the rights which the gospel gives me.

So though I am not a slave of any man I have made myself the slave of

everyone so as to win as many as I could. For the weak I made myself weak. I made myself all things to all men in order to save some at any cost; and I still do this, for the sake of the gospel, to have a share in its blessings. The word of the Lord.

### Gospel Acclamation Mt 8:17

He bore our sickness, and endured our suffering  
Alleluia!

### Gospel Mk 1:29-39

#### A reading from the holy Gospel according to Mark

*He cured many who suffered from disease of one kind or another.*

On leaving the synagogue, Jesus went with James and John straight to the house of Simon and Andrew. Now Simon's mother-in-law had gone to bed with fever, and they told him about her straightaway. He went to her, took her by the hand and helped her up. And the fever left her and she began to wait on them.

That evening, after sunset, they brought to him all who were sick and those who were possessed by devils. The whole town came crowding round the door, and he cured many who were suffering from diseases of one kind or another; he also cast out many devils, but he would not allow them to speak, because they knew who he was.

In the morning, long before dawn, he got up and left the house, and went off to a lonely place and prayed there. Simon and his companions set out in search of him, and when they found him they said, 'Everybody is looking for you.' He answered, 'Let us go elsewhere, to the neighbouring country towns, so that I can preach there too, because that is why I came.' And he went all through Galilee, preaching in their synagogues and casting out devils. The Gospel of the Lord.

### Communion Antiphon

Let them thank the Lord for his mercy, his wonders for the children of men, for he satisfies the thirsty soul, and the hungry he fills with good things.